



Joyeux Noël à tous !
Très Heureuse année 2023



Merry Christmas to every One !
Very Happy New Year 2023





Mesdames, messieurs les co-propriétaires et résidents du Domaine du golf,

La reprise d'une vie presque normale après cette longue crise Covid nous a permis de remettre sur rails les projets en attente et votre Bureau a eu fort à faire en cette année 2022.

Nous avons essayé de continuer à vous tenir régulièrement informés des projets et du suivi de leurs réalisations, au travers de courriers ainsi que par la mise en ligne de ces informations sur notre site que je vous engage encore une fois à consulter régulièrement.

www.domainedugolf.eu

Dans l'ensemble nous avons reçu des remarques constructives ainsi que des manifestations de reconnaissance pour le travail effectué, preuve de votre attachement au maintien des standards qui font la beauté de notre Domaine.

Le Bureau vous en remercie et se sent encouragé à poursuivre dans cette voie.

Vous avez tous pu constater le rendu très satisfaisant de la réhabilitation de la placette du Saint-Andrew et des abords la Grande Bastide.

La végétalisation et l'éclairage viendront très bientôt terminer ces ouvrages.

Vous avez par ailleurs reçu récemment le dossier du projet de panneaux photovoltaïques et bornes de recharge, évoqué lors de la dernière AG.

Dossier difficile s'il en est mais nous arrivons dans la dernière ligne droite et nous vous remercions de prendre un instant pour envoyer votre vote par correspondance, mail ou courrier postal, avant le 10 janvier, pour cette Assemblée Générale Spéciale du 18 janvier 2023

Je tiens à préciser encore une fois que ces deux importantes réalisations, tout comme le projet photovoltaïque s'il est voté, ont pu se faire à budget constant, sans appels de fonds supplémentaires.

Merci à tous ceux qui continuent à s'impliquer tous les jours dans la vie de notre Domaine, en particulier nos deux « mousquetaires » Kévin Novelli et Jean-André Leininger.

Tous les membres du Bureau se joignent à moi pour vous souhaiter un très joyeux Noël, ainsi qu'une très belle année 2023.

Pour le Bureau ASL

Joseph Assayag



Ladies and gentlemen, co-owners and residents of the Domaine du Golf,

The resumption of an almost normal life after this long Covid crisis has allowed us to put back on track the projects on hold and your Bureau has had a lot to do in this year 2022.

We have tried to continue to keep you regularly informed of the projects and the follow-up of their realisation, through letters as well as by putting this information on line on our website which I urge you once again to consult regularly.

www.domainedugolf.eu

On the whole, we have received constructive comments and expressions of recognition for the work carried out, proof of your attachment to maintaining the standards that make our Estate so beautiful.

The Board thanks you for this and feels encouraged to continue in this direction.

You have all been able to see the very satisfactory results of the rehabilitation of the Saint-Andrew square and the area around the Grande Bastide.

The vegetation and lighting will very soon complete these works.

You have also recently received the file on the photovoltaic panels and recharging stations project, mentioned at the last General Assembly.

This is a difficult dossier, but we are in the home stretch and we would be grateful if you could take a moment to send in your vote, by e-mail or post before 10 January for this Special General Meeting on 18 January 2023.

I would like to point out once again that these two important achievements, as well as the photovoltaic project if it is voted, will be done with a constant budget, without additional calls for funds.

I would like to thank all those who continue to be involved in the life of our estate on a daily basis, in particular our two "musketiers" Kévin Novelli and Jean-André Leininger.

**All the members of the Board join me in wishing you a very Merry Christmas
and a very happy New Year.**

For the ASL Bureau

Joseph Assayag